

# DIN EN ISO 25649-1:2018-04 (D)

Schwimmende Freizeitartikel zum Gebrauch auf und im Wasser - Teil 1:  
Klassifikation, Werkstoffe, allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 25649-1:2017); Deutsche Fassung EN ISO 25649-1:2017

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	4
Vorwort.....	5
Einleitung .....	6
1 Anwendungsbereich.....	9
2 Normative Verweisungen .....	9
3 Begriffe .....	10
4 Klassifizierung und Kriterien zur Abgrenzung schwimmender Freizeitartikel von Wasserspielzeug.....	13
5 Allgemeine sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren bezogen auf alle Klassen.....	15
5.1 Allgemeines.....	15
5.2 Körpereinklemmungen.....	15
5.2.1 Allgemeines.....	15
5.2.2 Anforderungen in Bezug auf die Körpereinklemmung.....	17
5.2.3 Prüfverfahren.....	17
5.2.4 Tiefe von Abständen und Öffnungen.....	18
5.2.5 Messverfahren.....	18
5.3 Torsoeinklemmung an der Sicherheitsleine in Bezug auf Kinder.....	18
5.3.1 Anforderungen.....	18
5.3.2 Prüfverfahren.....	18
5.4 Zugängliche hervorstehende Teile, die ein Verfangen hervorrufen.....	19
5.4.1 Anforderungen.....	19
5.4.2 Prüfung.....	19
5.5 Prüfungen mit Versuchspersonen .....	19
5.5.1 Allgemeines.....	19
5.5.2 Prüfpersonengremium .....	19
5.5.3 Bewertungsgremium.....	20
5.5.4 Positionierung und Körperhaltung der Versuchspersonen zur Prüfung der Schwimmstabilität (soweit zutreffend) .....	20
5.5.5 Grundlegende Prüfhaltungen.....	21
5.6 Angegebener Betriebsdruck.....	21
5.6.1 Anforderungen.....	21
5.6.2 Prüfung.....	21
5.7 Lasttragende Komponenten .....	22
5.7.1 Anforderungen.....	22
5.7.2 Prüfung.....	22
5.8 Abschleppvorrichtung .....	22
5.8.1 Anforderungen.....	22
5.8.2 Prüfung.....	22
5.9 Ventile und Ventiladapter .....	22
5.9.1 Anforderungen.....	22
5.9.2 Prüfung.....	23
5.9.3 Nummerierung der Luftkammern .....	23

5.10	Kanten, Ecken und Spitzen.....	23
5.10.1	Anforderungen.....	23
5.10.2	Prüfung.....	23
5.11	Scher- und Quetschstellen.....	23
5.11.1	Anforderungen.....	23
5.11.2	Prüfung.....	23
5.12	Festigkeit des Schwimmkörpers und Prüfbedingungen .....	24
5.12.1	Anforderungen.....	24
5.12.2	Druckprüfung.....	24
5.12.3	Hitzeprüfung (nicht anwendbar auf Geräte der Klasse D) .....	26
5.12.4	Luftdichtheitsprüfung für Geräte aus unverstärktem Material.....	26
5.12.5	Luftdichtheitsprüfung für Geräte aus verstärktem Material oder Geräte mit textiler Hülle .....	26
5.13	Schnallen und andere Verschlüsse .....	27
5.13.1	Anforderungen.....	27
5.13.2	Prüfverfahren.....	27
6	Materialanforderungen und Prüfverfahren.....	27
6.1	Allgemeines.....	27
6.1.1	Anforderungen.....	27
6.1.2	Prüfverfahren.....	27
6.2	Chemische Anforderungen an Materialien des Schwimmkörpers, unverstärkt oder verstärkt.....	27
6.2.1	Allgemeines.....	27
6.2.2	Beständigkeit gegen Mineralöl .....	27
6.2.3	Beständigkeit gegen chlorhaltiges Salzwasser .....	28
6.3	Physikalische Anforderungen.....	28
6.3.1	Beständigkeit gegenüber Kälte.....	28
6.3.2	Beständigkeit gegenüber Hitze.....	28
6.4	Mechanische Anforderungen an unverstärkte Materialien des Schwimmkörpers.....	29
6.4.1	Allgemeines.....	29
6.4.2	Beständigkeit gegenüber Durchstechen.....	29
6.5	Mechanische Anforderungen an verstärkte Schwimmkörpermaterialien .....	29
6.5.1	Allgemeines.....	29
6.5.2	Haftung von Beschichtungen (soweit anwendbar) .....	29
6.6	Andere Materialien.....	29
6.6.1	Holz.....	29
6.6.2	Teile aus Metall und synthetischen Materialien .....	30
6.7	Nähgarne.....	30
6.7.1	Anforderungen.....	30
6.7.2	Prüfverfahren.....	30
7	Dauerhaltbarkeit von Warnhinweisen und Kennzeichnungen .....	30
7.1	Beständigkeit gegenüber Schweiß .....	30
7.1.1	Anforderungen.....	30
7.1.2	Prüfverfahren.....	30
7.2	Beständigkeit gegen chloriertes Salzwasser .....	31
7.2.1	Farbechtheit.....	31
7.2.2	Prüfbarkeit.....	31
7.2.3	Prüfapparat.....	31
7.2.4	Prüfverfahren.....	31
7.3	Haftung von Kennzeichnungen.....	31
7.3.1	Anforderungen.....	31
7.3.2	Prüfung.....	31
7.4	Bereitstellung von Reparaturmitteln .....	31
Anhang A (normativ) Schablonen.....		32
Anhang B (informativ) Beispiele von Öffnungen.....		34
Literaturhinweise .....		41